



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2017. június 16.
(OR. en)

10438/17

**Intézményközi referenciaszám:
2017/0004 (COD)**

**SOC 489
EMPL 375
SAN 258
IA 113
CODEC 1081**

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	9926/17 ADD 1 SOC 460 EMPL 355 SAN 230 IA 97 CODEC 373
Biz. dok. sz.:	ST 5251/17 SOC 12 EMPL 8 SAN 24 IA 4 CODEC 32 - COM(2017) 11final
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE a munkájuk során rákkeltő anyagokkal és mutagénekkel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről szóló 2004/37/EK irányelv módosításáról

Mellékelten megküldjük a delegációknak a fenti irányelv szövegét, amelyről az (EPSCO) Tanács a 2017. június 15–16-i ülésén általános megközelítést alakított ki.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE

a munkájuk során rákkeltő anyagokkal és mutagénekkel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről szóló 2004/37/EK irányelv módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen a 153.cikke (1) bekezdésének a) pontjával együtt értelmezett 153. cikke (2) bekezdésének b) pontjára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére²,

rendes jogalkotási eljárás keretében³,

¹ HL C [...], [...], [...] o.

² HL C [...], [...], [...] o.

³ Az Európai Parlament ...-i álláspontja [(HL ...)] [(a Hivatalos Lapban még nem tették közzé)] és a Tanács ...-i határozata.

mivel:

- (1) A 2004/37/EK irányelv célja, hogy a munkájuk során rákkeltő anyagoknak és mutagéneknek kitett munkavállalók számára védelmet nyújtson az expozícióból eredő egészségügyi és biztonsági kockázatokkal szemben. Az említett irányelv egységes szintű védelmet biztosít a rákkeltő anyagokkal és mutagénekkel kapcsolatos kockázatokkal szembeni védelem tekintetében, mégpedig egy olyan általános elvi keret révén, amely lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy biztosítsák a minimumkövetelmények egységes alkalmazását. Az irányelvben – a rendelkezésre álló információk, köztük tudományos és műszaki adatok alapján – megállapított kötelező erejű foglalkozási expozíciós határértékek fontos elemei az irányelv révén a munkavállalók védelmében kialakított általános keretnek.
- (1a) A foglalkozási expozíciós határértékek a 2004/37/EK irányelv szerinti kockázatkezelési intézkedések részét képezik. E határértékek betartása nem érinti a munkáltatóknak az említett irányelvben meghatározott egyéb kötelezettségeit, különösen a rákkeltő anyagok, illetve mutagének munkahelyen történő alkalmazásának csökkentésére, valamint a rákkeltő anyagoknak, illetve mutagéneknek való expozíció megelőzésére és csökkentésére vonatkozó, e célból végrehajtandó kötelezettségeket. Ezeknek az intézkedéseknek – a műszakilag lehetséges mértékben – ki kell terjedniük a rákkeltő anyag vagy mutagén olyan anyaggal, készítménnyel vagy eljárással való helyettesítésére, amely nem veszélyes, illetve kevésbé veszélyes a munkavállalók egészségére, továbbá zárt rendszerek alkalmazására, vagy a munkavállalókat érintő expozíció lehető legalacsonyabb szintre történő csökkentésére irányuló egyéb intézkedésekre.
- (1ab) A 2004/37/EK irányelvben foglalt minimumkövetelmények célja a munkavállalók uniós szintű védelmének biztosítása. A tagállamok azonban szigorúbb kötelező foglalkozási expozíciós határértékeket és védőintézkedéseket is előírhatnak.

- (1b) A legtöbb rákkeltő anyag vagy mutagén esetében nem lehetséges olyan tudományosan megalapozott expozíciós szinteket megállapítani, amelyek alatt az expozíció nem gyakorol káros hatásokat. Noha a rákkeltő anyagok vagy mutagének tekintetében a határértékek munkahelyeken történő, ezen irányelv szerinti meghatározása nem szünteti meg az ezen anyagoknak való munkahelyi expozícióból eredően a munkavállalók egészségét és biztonságát érintő kockázatokat (fennmaradó kockázat), mindenképpen hozzájárul az ilyen expozícióból eredő kockázatok jelentős csökkentéséhez a 2004/37/EK irányelv szerinti fokozatos és célirányos megközelítésnek megfelelően. Más rákkeltő anyagok vagy mutagének esetében lehetséges olyan tudományosan megalapozott expozíciós szinteket megállapítani, amelyek alatt az expozíció várhatóan nem gyakorol káros hatásokat.
- (1c) Egyes rákkeltő anyagok vagy mutagének esetében a munkavállalók expozíciójának maximális szintjeit olyan határértékek határozzák meg, amelyeket a 2004/37/EK irányelv értelmében nem szabad túllépni. Ezeket a határértékeket módosítani kell, és további rákkeltő anyagok vagy mutagének esetében is meg kell állapítani határértékeket.
- (1d) Az ebben az irányelvben meghatározott határértékeket szükség esetén, a rendelkezésre álló információkra – köztük tudományos és műszaki adatokra – figyelemmel módosítani kell. Amennyiben lehetséges, az információknak ki kell terjedniük a munkavállalók egészségét érintő fennmaradó kockázatokkal kapcsolatos adatokra, valamint a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottság véleményeire. A fennmaradó kockázattal kapcsolatos – uniós szinten közzétett – információk a rákkeltő anyagoknak vagy mutagéneknek való foglalkozási expozícióból eredő kockázatok csökkentésére irányuló jövőbeli munka szempontjából hasznosak, beleértve az ebben az irányelvben meghatározott határértékek jövőbeli módosításait is.
- (1e) (új) Néhány küszöbérték nélküli rákkeltő anyag esetében nem lehetséges egészség szempontú expozíciós határértéket származtatni, mindazonáltal a rendelkezésre álló információk, köztük a tudományos és műszaki adatok alapján ezekre az anyagokra vonatkozóan is lehetséges határértéket meghatározni.
- (2) A lehető legmagasabb szintű védelem biztosítása érdekében néhány rákkeltő anyag és mutagén esetében a lehető legnagyobb védelem biztosítása érdekében figyelembe kell venni minden felszívódási utat, beleértve a bőrön keresztül való felszívódás lehetőségét is.

- (3) A Bizottság munkáját a 2014/113/EU bizottsági határozattal⁴ létrehozott, foglalkozási vegyianyag-expozíciós határértékekkel foglalkozó tudományos bizottság (a továbbiakban: bizottság) segíti, különösen a rendelkezésre álló legújabb tudományos adatok értékelésében és a vegyi kockázatoknak kitett munkavállalók védelmét szolgáló foglalkozási expozíciós határértékek előterjesztésében, amelyeket a 98/24/EK tanácsi irányelv⁵ és a 2004/37/EK irányelv szerint uniós szinten kell meghatározni. A Bizottság egyéb, kellően megbízható és a nyilvánosság számára is elérhető tudományos adatforrásokat is figyelembe vett, köztük a munkájuk során rákkeltő anyagokkal és mutagénekkel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről szóló 2004/37/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre vonatkozó javaslatot kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumban / hatásvizsgálatban (SWD(2017)7 final) említettek.
- (4) A bizottság ajánlásaival összhangban, lehetőség szerint a belélegzésen keresztüli expozíciós út tekintetében foglalkozási expozíciós határértékek meghatározására került sor nyolc órás idővel súlyozott átlagnak megfelelő referencia-időtartamra vonatkoztatva (hosszú távú expozíciós határértékek), egyes rákkeltő anyagokra vagy mutagénekre vonatkozóan pedig rövidebb, általában tizenöt perces idővel súlyozott átlagnak megfelelő referencia-időtartamra vonatkoztatva (rövid távú expozíciós határértékek). A bizottság ajánlásainak megfelelően „bőr” megjegyzések megállapítására is sor került.

⁴ A Bizottság 2014. március 3-i 2014/113/EU határozata a foglalkozási vegyianyag-expozíciós határértékekkel foglalkozó tudományos bizottság létrehozásáról és a 95/320/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 62., 2014.3.4., 18. o.)

⁵ A Tanács 1998. április 7-i 98/24/EK irányelve a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 131., 1998.5.5., 11. o.).

- (5) Elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a korábban belső égésű motorokban a mozgó alkatrészek kenésére és hűtésére használt ásványolajok rákkeltő hatására vonatkozóan. Ezek a használt motorolajok eljárások során keletkeznek és ezért nem szerepelnek az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁶ szerinti osztályozásban. A bizottság ezen olajokkal kapcsolatban megállapította a bőrön keresztüli jelentős felszívódás lehetőségét, úgy értékelte, hogy a foglalkozási expozíció bőrön keresztül érvényesül és különösen ajánlotta a „bőr” megjegyzés meghatározását. A dermális expozíció csökkentésére számos legjobb gyakorlat alkalmazható, többek között a személyi védőfelszerelések, például kesztyűk használata, valamint a szennyezett ruházat eltávolítása és tisztítása. Ezek, valamint újonnan kialakuló legjobb gyakorlatok maradéktalan betartása segíthet csökkenteni az ilyen expozíciót. Ezért helyénvaló a korábban belső égésű motorokban a mozgó alkatrészek kenésére és hűtésére használt olajoknak való expozícióval járó munkavégzést felvenni a 2004/37/EK irányelv I. mellékletébe és „bőr” megjegyzést feltüntetni a 2004/37/EK irányelv III. mellékletének B. részében, jelezve a bőrön keresztüli jelentős felszívódás lehetőségét.
- (6) Bizonyos benzo[a]pirén tartalmú többgyűrűs aromás szénhidrogén (PAH) keverékek megfelelnek az 1272/2008/EK rendelet szerinti rákkeltő anyagként (1A. vagy 1B. kategória) való besorolás kritériumainak, tehát a 2004/37/EK irányelv meghatározása szerint rákkeltő anyagnak minősülnek. Az ilyen keverékeknek való expozíció megvalósulhat többek között égési folyamatokkal járó munkavégzés – például belső égésű motorok kipufogásához kapcsolódóan – és magas hőmérsékletű égési folyamatok során. A bizottság megállapította, hogy e keverékek esetében fennáll a bőrön keresztüli jelentős felszívódás lehetősége. Ezért helyénvaló a bőrön keresztüli jelentős felszívódás lehetőségét jelző „bőr” megjegyzés feltüntetése a 2004/37/EK irányelv III. mellékletének B. részében.

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 2008. december 16-i 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

- (7) A triklór-etilén megfelel az 1272/2008/EK rendelet szerinti rákkeltő anyagként (1B. kategória) való besorolás kritériumainak és ezért a 2004/37/EK irányelv meghatározása szerint rákkeltő anyagnak minősül. A bizottság a triklór-etilént genotoxikus karcinogénként azonosította. A rendelkezésre álló információk, köztük a tudományos és műszaki adatok alapján a triklór-etilén tekintetében lehetséges a határértékek nyolc órás idővel súlyozott átlagnak megfelelő referencia-időtartamra vonatkoztatva (hosszú távú expozíciós határértékek) és egy rövidebb, tizenöt perces idővel súlyozott átlagnak megfelelő referencia-időtartamra vonatkoztatva (rövid távú expozíciós határértékek) történő meghatározása. A bizottság megállapította, hogy e rákkeltő anyag esetében fennáll a bőrön keresztüli jelentős felszívódás lehetősége. Ezért a 2004/37/EK irányelv III. mellékletének A. részében helyénvaló a triklór-etilénre vonatkozó hosszú és rövid távú expozíciós határértékeket megállapítani, III. mellékletének B. részében pedig a bőrön keresztüli jelentős felszívódás lehetőségét jelző „bőr” megjegyzést feltüntetni. Új tudományos bizonyítékok megjelenésére tekintettel az ezen anyagra vonatkozó határértékeket különös alaposággal fogják folyamatosan felülvizsgálni.
- (8) A 4,4'-metilén-dianilin (MDA) megfelel az 1272/2008/EK rendelet szerinti rákkeltő anyagként (1B. kategória) való besorolás kritériumainak és ezért a 2004/37/EK irányelv meghatározása szerint rákkeltő anyagnak minősül. A bizottság arra a következtetésre jutott, hogy e küszöbérték nélküli rákkeltő anyagra vonatkozóan nem lehetséges egészség szempontú expozíciós határértéket származtatni. A rendelkezésre álló információk, köztük a tudományos és műszaki adatok alapján a 4,4'-metilén-dianilin tekintetében mindazonáltal lehetséges a határérték meghatározása. A bizottság megállapította, hogy e rákkeltő anyag esetében fennáll a bőrön keresztüli jelentős felszívódás lehetősége. Ezért a 2004/37/EK irányelv III. mellékletének A. részében helyénvaló a 4,4'-metilén-dianilinra vonatkozó határértéket megállapítani, III. mellékletének B. részében pedig a bőrön keresztüli jelentős felszívódás lehetőségét jelző „bőr” megjegyzést feltüntetni.

- (9) Az epiklórhidrin (1-klór-2,3-epoxipropán) megfelel az 1272/2008/EK rendelet szerinti rákkeltő anyagként (1B. kategória) való besorolás kritériumainak és ezért a 2004/37/EK irányelv meghatározása szerint rákkeltő anyagnak minősül. A bizottság arra a következtetésre jutott, hogy e küszöbérték nélküli rákkeltő anyagra vonatkozóan nem lehetséges egészség szempontú expozíciós határértéket származtatni. A bizottság megállapította, hogy az epiklórhidrin esetében fennáll a bőrön keresztüli jelentős felszívódás lehetősége. A munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottság (ACSH) a rendelkezésre álló információk, köztük a tudományos és műszaki adatok alapján gyakorlati határértéket hagyott jóvá. Ezért a 2004/37/EK irányelv III. mellékletének A. részében helyénvaló a epiklórhidrinre vonatkozó határértéket megállapítani, III. mellékletének B. részében pedig a bőrön keresztüli jelentős felszívódás lehetőségét jelző „bőr” megjegyzést feltüntetni.
- (10) Az etilén-dibromid (1,2-dibróm-etán, EDB) megfelel az 1272/2008/EK rendelet szerinti rákkeltő anyagként (1B. kategória) való besorolás kritériumainak és ezért a 2004/37/EK irányelv meghatározása szerint rákkeltő anyagnak minősül. A bizottság arra a következtetésre jutott, hogy e küszöbérték nélküli rákkeltő anyagra vonatkozóan nem lehetséges egészség szempontú expozíciós határértéket származtatni. A bizottság megállapította, hogy az etilén-dibromid esetében fennáll a bőrön keresztüli jelentős felszívódás lehetősége. A munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottság (ACSH) a rendelkezésre álló információk, köztük a tudományos és műszaki adatok alapján gyakorlati határértéket hagyott jóvá. Ezért a 2004/37/EK irányelv III. mellékletének A. részében helyénvaló a etilén-dibromidra vonatkozó határértéket megállapítani, III. mellékletének B. részében pedig a bőrön keresztüli jelentős felszívódás lehetőségét jelző „bőr” megjegyzést feltüntetni.

- (11) Az etilén-diklorid (1,2-diklór-etán, EDC) megfelel az 1272/2008/EK rendelet szerinti rákkeltő anyagként (1B. kategória) való besorolás kritériumainak és ezért a 2004/37/EK irányelv meghatározása szerint rákkeltő anyagnak minősül. A bizottság arra a következtetésre jutott, hogy e küszöbérték nélküli rákkeltő anyagra vonatkozóan nem lehetséges egészség szempontú expozíciós határértéket származtatni. A rendelkezésre álló információk, köztük a tudományos és műszaki adatok alapján az etilén-diklorid tekintetében mindazonáltal lehetséges határértéket meghatározni. A bizottság megállapította, hogy az etilén-diklorid esetében fennáll a bőrön keresztüli jelentős felszívódás lehetősége. Ezért a 2004/37/EK irányelv III. mellékletének A. részében helyénvaló az etilén-dikloridra vonatkozó határértéket megállapítani, III. mellékletének B. részében pedig a bőrön keresztüli jelentős felszívódás lehetőségét jelző „bőr” megjegyzést feltüntetni.
- (12) A belső koherencia biztosítása érdekében helyénvaló a 2004/37/EK irányelv III. mellékletének A. részében lévő „Megjegyzés” oszlopot áthelyezni és az oszlopban szereplő megjegyzéseket a 2004/37/EK irányelv III. mellékletének B. részében feltüntetni.
- (13) A Bizottság konzultált a 2003. július 22-i tanácsi határozattal létrehozott munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottsággal. Emellett az EUMSZ 154. cikkének megfelelően kétszakaszos konzultációt folytatott az európai szociális partnerekkel.
- (14) Ez az irányelv tiszteletben tartja az Európai Unió Alapjogi Chartájában, különösen annak 31. cikke (1) bekezdésében lefektetett alapvető jogokat és elveket.

- (15) Az ebben az irányelvben megállapított határértékeket folyamatosan felül kell vizsgálni a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁷ végrehajtásának, valamint az ECHA kockázatértékelési bizottsága (RAC) és társadalmi-gazdasági elemzéssel foglalkozó bizottsága (SEAC) által nyújtott vélemények fényében, különösen a 2004/37/EK irányelv keretében megállapított határértékek, valamint a dózis-reakció viszony, a tényleges expozícióra vonatkozó információk, és adott esetben a veszélyes vegyi anyagoknak a rendelet szerint származtatott hatásmentes szintjei (DNEL-ek) közötti kölcsönhatás figyelembevétele érdekében.
- (16) Mivel az irányelv céljait – nevezetesen a munkavállalók munkakörülményeinek javítását és egészségük védelmét a rákkeltő vegyi anyagoknak és mutagéneknek való expozícióból eredő kockázatokkal szemben – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az EUSZ 5. cikkének (4) bekezdésében foglalt arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.
- (17) Mivel ezen irányelv tárgya a munkavállalók munkahelyi egészsége, az átültetés határideje két év.
- (18) A 2004/37/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

⁷ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

- (19) A tagállamok és a Bizottság magyarázó dokumentumokról szóló 2011. szeptember 28-i együttes politikai nyilatkozatának⁸ megfelelően a tagállamok vállalták, hogy indokolt esetben az átültető intézkedéseikről szóló értesítéshez az irányelv egyes elemei és az azt átültető nemzeti jogi eszköz megfelelő részei közötti kapcsolatot magyarázó egy vagy több dokumentumot mellékelnek. Ezen irányelv tekintetében a jogalkotó úgy ítéli meg, hogy ilyen dokumentumok megküldése indokolt,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 2004/37/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet a következő ponttal egészül ki:

„A korábban belső égésű motorokban a mozgó alkatrészek kenésére és hűtésére használt ásványolajoknak való dermális expozícióval járó munka”.

2. A III. melléklet ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

- (1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb a hatálybalépése napját követő két éven belül megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

⁸ HL C 369., 2011.12.17., 14. o.

- (2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben,

az Európai Parlament részéről

a Tanács részéről

az elnök

az elnök

A 2004/37/EK irányelv III. mellékletének A. része a következő sorokkal egészül ki:

CAS-szám (⁹)	EK-szám (¹⁰)	AZ ANYAG NEVE	HATÁRÉRTÉKEK						ÁTMENETI INTÉZKEDÉSEK
			8 óra (¹¹)			Rövid táv (¹²)			
			mg/m ³ (¹³)	ppm (¹⁴)	f/ml(¹⁵)	mg/m ³	ppm	f/ml	
79-01-6	201-167-4	Triklór-etilén	54,7	10	–	164,1	30	–	
101-77-9	202-974-4	4,4'-Metilén-dianilin	0,08	–	–	–	–	–	

⁹ CAS-szám: Vegyi anyag Nyilvántartási Szolgálat nyilvántartási szám.

¹⁰ Az EK-szám, azaz az EINECS-, ELINCS- vagy NLP-szám az anyag Európai Unión belüli hivatalos száma, az 1272/2008/EK irányelv VI. melléklete 1. részének 1.1.1.2. pontjában meghatározottak szerint.

¹¹ Nyolcórás időtartammal súlyozott átlagnak megfelelő referencia-időtartamra vonatkoztatva mért vagy számított adat.

¹² Rövid távú expozíciós határérték Olyan határérték, amely felett nem fordulhat elő expozíció, és amely 15 perces időtartamra vonatkozik, ha másképpen nem határozzák meg.

¹³ mg/m³ = milligramm per köbméter 20°C-os és 101,3 kPa-os levegőben (760 higanymilliméter nyomás).

¹⁴ ppm = milliomodrész adott térfogatnyi levegőben (ml/m³).

¹⁵ f/ml = szálak egy milliliterben.

CAS- szám (⁹)	EK- szám (¹⁰)	AZ ANYAG NEVE	HATÁRÉRTÉKEK						ÁTMENETI INTÉZKEDÉSEK
			8 óra (¹¹)			Rövid táv (¹²)			
			mg/m ³ (¹³)	ppm (¹⁴)	f/ml(¹⁵)	mg/m ³	ppm	f/ml	
106- 89-8	203- 439-8	Epiklór- hidrin	1,9	–	–	–	–	–	
106- 93-4	203- 444-5	Etilén- dibromid	0,8	0,1	–	–	–	–	
107- 06-2	203- 458-1	Etilén- diklorid	8,2	2	–	–	–	–	

A 2004/37/EK irányelv III. mellékletének A. részében lévő „Megjegyzés” oszlop és az oszlopban szereplő megjegyzések átkerülnek a 2004/37/EK irányelv III. mellékletének B. részébe.

A 2004/37/EK irányelv III. mellékletének B. része a következő sorokkal egészül ki:

CAS-szám (¹⁶)	EK-szám (¹⁷)	AZ ANYAG NEVE	Megjegyzés(¹⁸)
–	–	Az irányelv értelmében rákkeltő hatású – különösen a benzo[<i>a</i>]pirén tartalmú – többgyűrűs aromás szénhidrogén keverékek	bőr
	–	A korábban belső égésű motorokban a mozgó alkatrészek kenésére és hűtésére használt ásványolajok	bőr
71-43-2	200-753-7	Benzol	bőr
79-01-6	201-167-4	Triklór-etilén	bőr
101-77-9	202-974-4	4,4'-Metilén-dianilin	bőr
106-89-8	203-439-8	Epiklór-hidrin	bőr
106-93-4	203-444-5	Etilén-dibromid	bőr
107-06-2	203-458-1	Etilén-diklorid	bőr

¹⁶ CAS-szám: Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat nyilvántartási szám.

¹⁷ Az EK-szám, azaz az EINECS-, ELINCS- vagy NLP-szám az anyag Európai Unión belüli hivatalos száma, az 1272/2008/EK irányelv VI. melléklete 1. részének 1.1.1.2. pontjában meghatározottak szerint.

¹⁸ A dermális expozíció útján jelentős mértékben hozzájárulhat a szervezet összterheléséhez.